

DICHIARAZIONE di PRESTAZIONE

DÉCLARATION des PERFORMANCES/DECLARATION of PERFORMANCE

(ai sensi del CPR –Regolamento Prodotti da Costruzione UE 305/2011)/(selon le Règlement Produits de Construction – RPC UE 305/2011)/(according to the Construction Products Regulation (EU) 305/2011)

DoP n. 240011

1. Codice di identificazione unico del prodotto tipo/*Code d'identification unique du produit type/Unique identification code of the product-type:*

MANIGLIONE ANTIPANICO mod. CIRCEO/ *fermeture anti-panique CIRCEO/ panic exit device CIRCEO*

2. Numero di tipo ai sensi dell'articolo 11, § 4/*Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4/ Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):*

KH, KH.2, KH.3

(access: KH.F, KH.G)

3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante: / *Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable comme prévu par le fabricant / Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:*

dispositivo antipanico per porte su vie di esodo/*fermeture anti-panique pour portes situées sur los voies d'évacuation /panic exit device for use on escape route doors*

4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, § 5/ *Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5/ Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):*

SAVIO S.p.A., Via Torino n. 25 10050 Chiusa San Michele (TO) ITALY

5. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2 / *Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2/ Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):*

N/A

6. Sistema di valutazione/ *Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V/ System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:*

Sistema 1/Système 1/System 1

7. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata,

AFNOR CERTIFICATION n° 0333

-ha effettuato la determinazione del prodotto tipo (campionamento), ispezione iniziale dello stabilimento e controllo del Piano di Controllo della Produzione, visite di sorveglianza, valutazione e verifica del controllo della produzione in fabbrica secondo il sistema 1

-ha rilasciato il certificato di Conformità **CPD40-240011**.

Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée:

AFNOR CERTIFICATION n° 0333

- a réalisé la détermination du produit type sur la base d'essais de type (y compris l'échantillonnage), une inspection initiale de l'établissement de fabrication et du contrôle de la production en usine, une surveillance, une évaluation et une appréciation permanentes du contrôle de la production en usine selon le système 1.

- a délivré le certificat de constance des performances n° **CPD40-240011**.

In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:

AFNOR CERTIFICATION n° 0333

- performed determination of the product type on the basis of type testing (including sampling), initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control, continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1.

- issued certificate of constancy of performance n° **CPD40-240011**.

8. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione per il quale è stata rilasciata una valutazione tecnica europea / *Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée/ In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued: N/A*

9. Prestazioni dichiarate/ Performances déclarées/declared performances:

Caratteristiche essenziali/Caractéristiques essentielles/Essential characteristics	Prestazioni/Performance	Specifica tecnica armonizzata/Specification technique harmonisée/Harmonised technical specification
Capacità di apertura/Capacité au déverrouillage/Ability to release		
funzione di apertura/capacité au déverrouillage/release function	≤ 1 s	§ 4.1.2 della normativa
montaggio del dispositivo per le uscite antipanico/montage de la fermeture antipanique/panic exit device mounting	sul lato interno della porta/sur la face intérieure de la porte/on the inside face of the door	§ 4.1.3 della normativa
spigoli ed angoli esposti/arêtes vives et angles exposés/exposed edges and comers	≥ 0,5 mm	§ 4.1.5 della normativa
porta a due ante/bloc porte a deux vantaux/double doorset	applicabile a porta a due ante/apte a un montage sur bloc porte a deux vantaux/suitable for double doorset	§ 4.1.7 della normativa
installazione della barra/installation de la barre/bar installation	Z < 150 mm	§ 4.1.9 della normativa
lunghezza della barra/longueur de la barre/bar length	≥ 60%	§ 4.1.10 della normativa
sporgenza della barra/projection de la barre/bar end	< 100 mm	§ 4.1.11 della normativa
terminale della barra/extrémité de la barre/bar end	la barra non sporge dai supporti laterali/la barre ne dépasse pas de ses supports/the operating bar does not protrude beyond either of the end supports brackets	§ 4.1.12 della normativa
superficie della barra di azionamento/face manoeuvrante de la barre/operating bar face	> 18 mm	§ 4.1.13 della normativa
barra di prova/tige d'essai/test rod	in nessun caso il calibro di prova rimane bloccato/en aucun cas la tige d'essai ne reste bloqué/the device does not trap the test rod in any position of the operating bar	§ 4.1.14 della normativa
spazio libero rispetto alla superficie della porta/espace avec la face de la porte/door face gap	R ≥ 25 mm	§ 4.1.15 della normativa
spazio libero accessibile/espace accessible/accessible gap	nessun elemento impedisce la manovra di apertura/aucun élément n'empêche la manoeuvre de déverrouillage de la porte/the este piece placed in any accessible gap cannot prevent the correct operation of the device	§ 4.1.16 della normativa
movimento libero della porta/libre mouvement de la porte/door free movement	nessun elemento impedisce la rotazione della porta quando sganciata/aucun élément n'empêche le libre mouvement de la porte quand elle est déverrouillée/no element impedes the free movement of the door once it is released	§ 4.1.17 della normativa
elemento di chiusura verticale superiore/tringles verticales/top vertical bolt keepers	la manovra dello scrocco inferiore non sblocca lo scrocco superiore/la manipulation du pêne inférieur ne débloque pas le pêne supérieur/the movement of bottom keeper does not unlock the top one	§ 4.1.18 della normativa
controbocchette/gâches/keepers	forniscono adeguata protezione/protègent la porte lors de son ouverture et fermeture/protect the door frame from the damage from door opening/closing	§ 4.1.20 della normativa
dimensioni delle controbocchette/dimensions des gâches/keepers dimensions	H ≤ 15mm; M ≤ 45°; P ≤ 3 mm	§ 4.1.21 della normativa
massa e dimensioni della porta/masse et dimension de la porte/door mass and dimensions	grado 6 - fino a 200kg, H 3100mm L 1200mm/grade 6 - Jusqu'à 200kg, H 3100mm L 1200mm /grade 6 up to 200kg, H 3100mm W 1200mm	§ 4.1.23 della normativa
dispositivo di accesso dall'esterno/organe extérieur de manoeuvre/outside access device	non interferisce con l'apertura dall'interno/ne rend pas la fermeture inopérable de l'intérieur/it does not render the panic device inoperable from the inside	§ 4.1.24 della normativa
forze di azionamento/forces d'ouverture/release forces	≤ 80N non sottoposta a pressione; ≤ 220N se sottoposta a pressione/≤ 80N sans charge; ≤ 220N sous charge/ ≤ 80N with the door unloaded; ≤ 220N with the door loaded	§ 4.2.2 della normativa
requisito di sicurezza per i beni/exigence de sécurité des biens/security requirement	grado 2/grade 2	§ 4.2.7 della normativa

EN 1125:2008

Caratteristiche essenziali/Caractéristiques essentielles/Essential characteristics	Prestazioni/Performance		Specifica tecnica armonizzata/Specification technique harmonisée/Harmonised technical specification
Durabilità della capacità di apertura (per porte chiuse a chiave sulle vie di esodo)/endurance de la capacité au déverrouillage (pour les portes verrouillées situées sur les voies d'évacuation)/durability of ability to release (for locked doors on escape routes)			
resistenza alla corrosione/résistance à la corrosion/corrosion resistance	grado 4: 240H/grade 4: 240H/grade 4: 240H	§ 4.1.4 e 4.2.9 della normativa	EN 1125:2008
intervallo di temperatura/gamme de température/temperature range	adatto ad un utilizzo tra -10°C e +60°C/adapté à une utilisation entre -10°C et +60°C/suitable from -10° to +60°C	§ 4.1.6 della normativa	
copertura per aste verticali/capot des tringles verticales/covers for vertical rods	NPD	§ 4.1.19; 4.2.6 della normativa	
lubrificazione/lubrification/lubrication	ogni 20.000cicli/20.000cycles	§ 4.1.22 della normativa	
forza di riaggancio/force de réengagement/re-engagement force	≤ 50N	§ 4.2.3 della normativa	
durabilità/endurance/durability	grado 7: 200.000cicli/grade 7: 200.000cycles	§ 4.2.4 della normativa	
resistenza all'utilizzo improprio barra orizzontale/résistance à la surcharge - Barre horizontale/abuse resistance - Horizontal bar	> 1000N	§ 4.2.5 della normativa	
resistenza all'utilizzo improprio asta verticale/Résistance à la surcharge - Tringles verticales/abuse resistance - Vertical rod	500N	§ 4.2.6 della normativa	
esame finale/examen final/final examination	≤80N non sottoposta a pressione; ≤220N se sottoposta a pressione/≤80N sans charge; ≤220N sous charge/≤80N with the door unloaded; ≤220N with the door loaded	§ 4.2.8; 4.2.2; 4.1.17 della normativa	
Capacità di autochiusura C (per porte tagliafuoco/tagliafumo su vie di esodo)/Capacité C à maintenir une porte en position fermée (portes résistant au feu/ étanches aux fumées sur les voies d'évacuation)/self closing ability C (for fire/smoke doors on escape routes)			
forza di riaggancio/force de réengagement/re-engagement force	NPD	§ 4.2.3 della normativa	EN 1125:2008
Durabilità della capacità di autorichiusura C contro l'invecchiamento e la degradazione (per porte tagliafuoco/tagliafumo su vie di esodo)/Capacité C à maintenir une porte en position fermée contre le vieillissement et la dégradation (portes résistant au feu/étanches aux fumées sur les voies d'évacuation)/Durability of self closing ability C against aging and degradation (for fire/smoke doors on escape routes)			
durabilità/endurance/durability	NPD	§ 4.2.4 della normativa	EN 1125:2008
forza di riaggancio/force de réengagement/re-engagement force	NPD	§ 4.2.3 della normativa	EN 1125:2008
Resistenza al fuoco E (integrità) e I (isolamento) per l'impiego su porte tagliafuoco/Résistance au feu E (Intégrité) et I (Isolation) portes résistant au feu/Resistance to fire E (integrity) and I (insulation) for use on fire doors			
Idoneità di un dispositivo per le uscite antipanico all'impiego sugli insiemi delle porte tagliafuoco -- Requisiti aggiuntivi/aptitude des fermetures antipanique pour issues des secours utilisées sur des blocs porte résistant au feu Annexe B --Exigences supplémentaires/suitability of panic exit devices for use on fire resisting doorsets assemblies -- Additional requirements	grado 0: non utilizzabile su porte tagliafuoco-tagliafumo/grade 0: non adapté aux portes coupe-feu pare-fumée/grade 0: not suitable for use on smoke and fire door assemblies	§ 4.1.8 della normativa	EN 1125:2008
Sostanze dannose/substances dangereuses/dangerous substances	i materiali utilizzati non contengono né emettono sostanze dannose, in conformità alle legislazioni europee vigenti/ les matériaux utilisés ne contiennent ni n'émettent aucune substance dangereuse à des niveaux supérieurs à ceux indiqués dans les normes Européennes/the materials in this product do not contain or release any dangerous substances in excess of the maximum levels specified in existing European standards or regulations	§ 4.1.25 della normativa	EN 1125:2008

10. Le prestazioni del prodotto di cui ai punti 1 e 2 sono conformi alle prestazioni dichiarate di cui al punto 9/ *Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9/the performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.*

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4/ *La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4/The declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.*

Firmato a nome e per conto di/ *Signé pour le fabricant et en son nom /signed for and on behalf of the manufacturer: " SAVIO S.p.A."*

Da/par/by: **Aimone Balbo di Vinadio (Amministratore Delegato/Managing director)**

Chiusa San Michele, 01/07/2013


SAVIO S.p.A.
L'AMMINISTRATORE DELEGATO
(Dr. Aimone Balbo)

